



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. Pomóż nam pomóc Tobie

Vorbereitung Przygotowanie wizyty



Bringen Sie Ihre e-card mit

.....
Weß ze sobą
kartę e-card



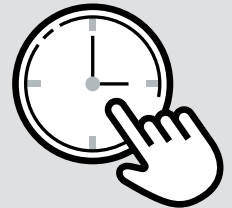
Bringen Sie einen
Identitätsnachweis mit

.....
Weß ze sobą
dowód tożsamości



Bringen Sie
ihre Befunde und
Medikamentenliste mit

.....
Weß ze sobą
wyniki badań i listę leków



Halten Sie
Ihre Termine ein

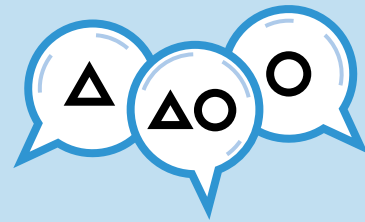
.....
Przychodź na
umówione wizyty

Kommunikation Komunikacja



Fragen Sie nach, wenn Sie
etwas nicht verstehen

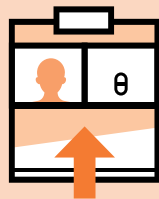
.....
Jeśli czegoś
nie rozumiesz – pytaj



Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte
mit einer Begleitperson, die übersetzen kann

.....
Nie mówisz po niemiecku? Przyjdź z osobą
towarzyszącą, która będzie dla Ciebie tłumaczyć

Reihenfolge Kolejność obsługi



Melden Sie sich an

.....
Zarejestruj się



Sagen Sie, was
Ihnen fehlt

.....
Powiedz, co Ci dolega



Wer zuerst Hilfe braucht,
bekommt zuerst Hilfe

.....
Najpierw zostaną przyjęci
ci pacjenci, którzy najpilniej
potrzebują pomocy



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. Pomóż nam pomóc Tobie

Bedürfnisse Zasady



**Haben Sie Geduld,
es gibt Wartezeiten**
.....
*Prosimy o cierpliwość –
kolejki się zdarzają*



Kein Alkohol
.....
*Spożywanie alkoholu
jest zabronione*



**Keine geruchsintensiven
Speisen mitbringen**
.....
*Nie przynosi intensywnie
pachnącego jedzenia*



**Rauchverbot in
den Ambulanzen**
.....
*W przychodniach
obowiązuje zakaz palenia*

Rücksicht Przestrzegaj:



Kein Fotografieren
.....
Nie fotografuj

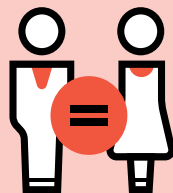


Kein Lärm
.....
Nie hałasuj



**Nur eine Begleitperson
pro Patientin/Patient**
.....
*Jeden pacjent – maksymalnie
jedna osoba towarzysząca*

Zusammenleben Zasady współżycia spotecznego



**Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt
keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem
Mann behandelt und beraten zu werden**
.....
*Obowiązuje równouprawnienie kobiet i mężczyzn;
nie można żądać leczenia lub obsługi wyłącznie przez
kobietę lub wyłącznie przez mężczyznę*



**Ärztin/Arzt entscheidet, ob
Patientin/Patient während der Behandlung
eine Begleitperson im Raum haben darf**
.....
*Lekarz/lekarka decyduje, czy podczas wizyty w
gabinecie może przebywać osoba towarzysząca
pacjenta/pacjentki*